

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ г.

Программа дисциплины

Компьютерная верстка и автоматическая обработка текста Б1.В.ОД.10

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литературная критика и редактирование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Данилов А.В.

Рецензент(ы):

Салехова Л.Л.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Салехова Л. Л.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б/с Данилов А.В. Кафедра образовательных технологий и информационных систем в филологии Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации, AVDanilov@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

изучение основных принципов и методов автоматической обработки текстов на естественном языке (ЕЯ).

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.10 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Курс "Автоматическая обработка текста" является вводным в проблематику компьютерной лингвистики и построения программных систем для обработки текстов на естественном языке. Изучаются основные принципы и методы автоматической обработки текста (АОТ), а также связанные с ними модели представления знаний, применяемые в области искусственного интеллекта. Обзорно рассматривается широкий круг приложений в области АОТ, более подробно изучается задача классификации текстов на ЕЯ и задача извлечения информации из текста. Предусматривается общее ознакомление с современными системами АОТ.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные уровни обработки текста на ЕЯ и существующие модели статистического, морфологического и синтаксического анализа текстов
- типичные программные системы (приложения) в области АОТ и их архитектурные особенности

2. должен уметь:

- работать с автоматическими словарями (осуществлять запросы и извлекать информацию);
- охарактеризовать принципы морфологического, синтаксического анализа (на примере одной из систем);
- осуществлять реферирование текста с использованием компьютерных средств.

3. должен владеть:

- инструментами автоматической обработки естественного языка;
- ориентированием в современных программных средствах обработки естественного языка.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

системного представления о методах автоматической обработки естественно-языкового текста на всех уровнях лингвистического анализа

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Автоматическая обработка устной речи	5	1	1	0	1	
2.	Тема 2. Автоматы, формальные грамматики и языки	5	2	0	0	1	
3.	Тема 3. Ввод, распознавание и графематический анализ текста	5	3	1	0	1	
4.	Тема 4. Морфологический анализ в системах автоматической обработки текста	5	4	0	0	1	
5.	Тема 5. Синтаксический анализ в системах автоматической обработки текста	5	5	1	0	1	
6.	Тема 6. Семантический анализ в системах автоматического анализа текста	5	6	0	0	1	
7.	Тема 7. Словарная поддержка	5	7	1	0	1	
8.	Тема 8. Синтез текстов на естественном языке	5	8	0	0	1	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
9.	Тема 9. Морфологическая разметка корпусов текстов. Корпус русского языка	5	1	1	0	1	
10.	Тема 10. Синтаксические парсеры в Интернет.	5	2	0	0	1	
11.	Тема 11. Типы словарей. Компьютерные (электронные) словари.	5	3	1	0	2	
12.	Тема 12. компьютерный инструмент анализа текстов TextAnalyst	5	4	0	0	2	письменная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	зачет
	Итого			6	0	14	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Автоматическая обработка устной речи

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Автоматическая обработка устной речи

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Автоматическая обработка устной речи

Тема 2. Автоматы, формальные грамматики и языки

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Автоматы, формальные грамматики и языки

Тема 3. Ввод, распознавание и графематический анализ текста

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Ввод, распознавание и графематический анализ текста

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Ввод, распознавание и графематический анализ текста

Тема 4. Морфологический анализ в системах автоматической обработки текста

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Морфологический анализ в системах автоматической обработки текста

Тема 5. Синтаксический анализ в системах автоматической обработки текста

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Синтаксический анализ в системах автоматической обработки текста

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Синтаксический анализ в системах автоматической обработки текста

Тема 6. Семантический анализ в системах автоматического анализа текста

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Семантический анализ в системах автоматического анализа текста

Тема 7. Словарная поддержка

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Словарная поддержка

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Словарная поддержка

Тема 8. Синтез текстов на естественном языке

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Синтез текстов на естественном языке

Тема 9. Морфологическая разметка корпусов текстов. Корпус русского языка

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Морфологическая разметка корпусов текстов. Корпус русского языка

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Морфологическая разметка корпусов текстов. Корпус русского языка

Тема 10. Синтаксические парсеры в Интернет.

лабораторная работа (1 часа(ов)):

Синтаксические парсеры в Интернет.

Тема 11. Типы словарей. Компьютерные (электронные) словари.

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Типы словарей. Компьютерные (электронные) словари.

лабораторная работа (2 часа(ов)):

Типы словарей. Компьютерные (электронные) словари.

Тема 12. компьютерный инструмент анализа текстов TextAnalyst

лабораторная работа (2 часа(ов)):

компьютерный инструмент анализа текстов TextAnalyst

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Автоматическая обработка устной речи	5	1	Работа на компьютере	4	Тест
2.	Тема 2. Автоматы, формальные грамматики и языки	5	2	Работа на компьютере	4	Тест
3.	Тема 3. Ввод, распознавание и графематический анализ текста	5	3	Работа на компьютере	4	Тест
4.	Тема 4. Морфологический анализ в системах автоматической обработки текста	5	4	Работа на компьютере	4	Тест

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Синтаксический анализ в системах автоматической обработки текста	5	5	Работа на компьютере	4	Тест
6.	Тема 6. Семантический анализ в системах автоматического анализа текста	5	6	Работа на компьютере	4	Тест
7.	Тема 7. Словарная поддержка	5	7	Работа на компьютере	4	Тест
8.	Тема 8. Синтез текстов на естественном языке	5	8	Работа на компьютере	4	Тест
9.	Тема 9. Морфологическая разметка корпусов текстов. Корпус русского языка	5	1	Работа на компьютере	4	Тест
10.	Тема 10. Синтаксические парсеры в Интернет.	5	2	Работа на компьютере	4	Тест
11.	Тема 11. Типы словарей. Компьютерные (электронные) словари.	5	3	Работа на компьютере	5	Тест
12.	Тема 12. компьютерный инструмент анализа текстов TextAnalyst	5	4	подготовка к письменной работе	3	письменная работа
	Итого				48	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Знания, умения и навыки достигаются за счет использования в процессе обучения интерактивных методов компетенций у студентов:

1. лекций с применением мультимедийных технологий;
2. использование деловых игр на практических занятиях;
3. вовлечение студентов в проектную деятельность.

(Указываются образовательные технологии, используемые при реализации различных видов учебной работы.

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки реализация компетентностног подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий(компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития професстональных навыков обучающихся. В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с педставиьяелями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее ___% аудиторных занятий (определяется требованиями ФГОС с учетом специфики ООП). Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов не могут составлять более ___% аудиторных занятий (определяется смоответствующими ФГОС).

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Автоматическая обработка устной речи

Тест , примерные вопросы:

Автоматическая обработка устной речи

Тема 2. Автоматы, формальные грамматики и языки

Тест , примерные вопросы:

Автоматы, формальные грамматики и языки

Тема 3. Ввод, распознавание и графематический анализ текста

Тест , примерные вопросы:

Ввод, распознавание и графематический анализ текста

Тема 4. Морфологический анализ в системах автоматической обработки текста

Тест , примерные вопросы:

Морфологический анализ в системах автоматической обработки текста

Тема 5. Синтаксический анализ в системах автоматической обработки текста

Тест , примерные вопросы:

Синтаксический анализ в системах автоматической обработки текста

Тема 6. Семантический анализ в системах автоматического анализа текста

Тест , примерные вопросы:

Семантический анализ в системах автоматического анализа текста

Тема 7. Словарная поддержка

Тест , примерные вопросы:

Словарная поддержка

Тема 8. Синтез текстов на естественном языке

Тест , примерные вопросы:

Синтез текстов на естественном языке

Тема 9. Морфологическая разметка корпусов текстов. Корпус русского языка

Тест , примерные вопросы:

Морфологическая разметка корпусов текстов. Корпус русского языка

Тема 10. Синтаксические парсеры в Интернет.

Тест , примерные вопросы:

Синтаксические парсеры в Интернет.

Тема 11. Типы словарей. Компьютерные (электронные) словари.

Тест , примерные вопросы:

Типы словарей. Компьютерные (электронные) словари.

Тема 12. компьютерный инструмент анализа текстов TextAnalyst

письменная работа , примерные вопросы:

компьютерный инструмент анализа текстов TextAnalyst

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Приложение.

7.1. Основная литература:

1. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику М. : Изд-во ЛКИ, 2007. - 360 с.
2. Баранов А.Н. Лингвистическая экспертиза текста: теория и практика: учеб. пособие. М.:Флинта, Наука., 2007. 592 с.
4. Всеволодова, А.В. Компьютерная обработка лингвистических данных : учебное пособие. М. : Флинта : Наука, 2007. - 96 с.

7.2. Дополнительная литература:

1. Налимов В.В. Вероятностная модель языка. :О соотношении естественных и искусственных языков. Томск., М., 2003.
2. Падучева Е.А. Динамические модели в семантике лексики. М., 2004.

7.3. Интернет-ресурсы:

Автоматическая обработка естественного языка - www.aot.ru

Автоматическая обработка естественного языка -
<http://www.ssla.ru/departments/kafinf/disc/avtoobr.pdf>

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА ТЕКСТОВ НА ЕСТЕСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ -

<http://clschool.miem.edu.ru/uploads/swfupload/files/011a69a6f0c3a9c6291d6d375f12aa27e349cb67.pdf>

Электронный корпус русского языка - www.ruscorpora.ru

Электронный корпус татарского языка -

http://web-corpora.net/TatarCorpus/search/?interface_language=ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Компьютерная верстка и автоматическая обработка текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Компьютерный класс с установленным пакетом, принтером, проектором, доской.

(Указывается материально-техническое обеспечение данной дисциплины (модуля).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО с учетом рекомендаций и ПрООП ВПО по направлению и профилю подготовки

Автор(ы) к.т.н., Гатиатуллин А.Р.

Рецензент(ы) к.ф.м.н., доцент кафедры ИС КФУ Галимянов А.Ф.

Программа одобрена на заседании кафедры МЛиИСФ от 14.12.20123 года, протокол ♦3

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Литературная критика и редактирование .

Автор(ы):

Данилов А.В. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Салехова Л.Л. _____

"__" _____ 201__ г.